



Programa de Prueba y Limpieza de EPA para el Bajo Manhattan

PRUEBAS Y RESULTADOS

PRUEBAS

Durante las pruebas, los contratistas de EPA tomarán muestras de aire y del polvo de las superficies. Las muestras de aire serán analizadas en busca de asbesto y MMVF. Se realizarán pruebas para determinar si el polvo contiene plomo y PAH además de asbesto y MMVF. En ciertos casos, EPA puede observar y registrar fuentes primarias de esos contaminantes en pintura a base de plomo o en productos comerciales que contienen asbesto.

Dentro de unidades individuales y áreas comunes, se recogerá polvo de dos tipos de zonas.

- **Áreas accesibles:** Es fácil que las personas estén expuestas al polvo en esas áreas, que incluyen pisos, mesas y mostradores.
- **Áreas no muy frecuentadas:** Las personas no se exponen a menudo al polvo en esas áreas, que incluyen la cubierta de estanterías y la zona debajo y detrás de refrigeradores.

La prueba del aire demora aproximadamente 8 horas. La bomba es ruidosa. En cada unidad que se pruebe se usará un ventilador para simular la actividad de la familia y evitar que el polvo se asiente. De ese modo, el filtro logra atrapar las fibras que podrían encontrarse en la zona donde las personas respiran. Se requiere el acceso a su apartamento durante el lapso de 8 horas para vigilar las bombas de muestreo.

Al finalizar la prueba, le pedirán que inspeccione su casa con el contratista y firme un formulario de terminación del muestreo.

RESULTADOS

Si no se requiere limpieza, recibirá una carta de aprobación de EPA junto con los resultados del muestreo.

Si el muestreo indica la necesidad de limpieza, un representante de EPA lo llamará para explicar los resultados y ofrecerse a realizar la limpieza y llevar a cabo una inspección para determinar fuentes obvias de contaminación, como pintura de plomo, productos comerciales que contengan asbesto, etc. A veces las fuentes de contaminación son observadas y registradas durante el muestreo.

EPA no dará información confidencial sobre las personas o sus viviendas sin consentimiento por escrito, más que a su personal y sus contratistas o a menos que la ley lo requiera. EPA pondrá la información sobre el edificio a disposición del propietario y otras personas que la soliciten.

Si hay altos niveles de plomo en su edificio, usted o el propietario podrían ser legalmente responsables ante la ley de la Ciudad de Nueva York. Para obtener información sobre dichas responsabilidades visite:

http://www.nyc.gov/html/hpd/html/homeowners/lead_paint.shtml

(CONTINÚA AL DORSO)



Programa de Prueba y Limpieza de EPA para el Bajo Manhattan

PRUEBAS Y RESULTADOS

PREPARACIÓN PARA LA PRUEBA

Usted debe prepararse antes de que empiece el muestreo. El muestreo lleva un día de trabajo. Los contratistas deben permanecer en el lugar del trabajo para vigilar al equipo de muestreo.

Para prepararse para el muestreo, usted debe:

- informar al contratista sobre las reglas aplicables del edificio, como límites de horario, las entradas apropiadas, el uso de ascensores, etc, o cualquier condición que pudiera interferir con el muestreo, etc.
 - asegurar que el contratista tenga acceso a las áreas de muestreo en el horario convenido si usted no está presente.
 - Retirar de su casa o edificio los objetos valiosos y/o frágiles o protegerlos dentro de recipientes sellados antes de la fecha prevista para la prueba.
- cerciorarse de indicar por escrito los objetos que no puedan ser retirados o asegurados o que requieran manejo especial. Examinar esa lista con el contratista antes del inicio de la prueba. Declarar por escrito el valor estimado de los objetos de la lista.
 - hacer los arreglos necesarios para que los niños no estén en la casa a la hora prevista para la prueba.
 - retirar a las mascotas de la casa. No es necesario sacar de la casa los peces ni los animales de terrarios o acuarios.

Si tiene que cancelar la cita, avise lo antes posible al contratista de muestreo, pero no menos de un día laborable antes de la fecha convenida para hacer el muestreo en su casa o edificio. Consulte la Política de Cancelación.